

**SPIS TREŚCI**  
**TABLE OF CONTENTS**  
**INHALTSVERZEICHNIS**

<b>Od Redakcji</b> [From the Editing Staff / Von der Redaktion].....	5
--	---

**ARTYKUŁY I MATERIAŁY**  
**ARTICLES AND MATERIALS**  
**BEITRÄGE UND MATERIALIEN**

<b>Jolanta Aniszewska</b> , W obowiązku pamięci... Stalag II D i formy upamiętniania jeńców wojennych w Stargardzie Szczecińskim .....	9
The duty to remember... Stalag II D and the forms of commemorating prisoners-of-war in Stargard Szczeciński (Summary) .....	24
In der Pflicht zur Erinnerung: Stalag II D und das Erinnern an Kriegsgefangene in Stargard Szczeciński (Zusammenfassung) .....	25
<b>Joanna Lusek, Albrecht Goetze</b> , Stalag VIII A Görlitz. Historia – teraźniejszość – przyszłość .....	27
Stalag VIII A Görlitz. History – present times – future (Summary) .....	51
Stalag VIII A Görlitz: Geschichte – Gegenwart – Zukunft (Zusammenfassung) .....	52
<b>Jerzy Necio</b> , Stalag I A Stablack. Próby upamiętnienia .....	53
Stalag I A Stablack. Attempts to commemorate (Summary) .....	64
Stalag I A Stablack. Versuche des Gedenkens (Zusammenfassung) .....	65
<b>Stanisław Rusak</b> , Obozy Wehrmachtu w okupowanym Ostrzeszowie i polsko-norweska pamięć o nich .....	67
The Wehrmacht camps in the occupied Ostrzeszów and the Polish-Norwegian remembrance about them (Summary) .....	92
Die Lager der Wehrmacht im besetzten Ostrzeszów und die polnisch-norwegische Erinnerung an sie (Zusammenfassung) .....	93
<b>Przemysław Słowiński</b> , Oflag II C Woldenberg. Historia i współczesność .....	95
Oflag II C Woldenberg. History and contemporary times (Summary) .....	109
Oflag II C Woldenberg. Geschichte und Gegenwart (Zusammenfassung) .....	109

<b>Piotr Sroka</b> , Oflag VIII B Silberberg. Niedoceniany fragment historii twierdzy .....	111
Oflag VIII B Silberberg. An undervalued fragment of the history of the stronghold (Summary) .....	122
Oflag VIII B Silberberg. Ein unterschätzter Ausschnitt der Festungsgeschichte (Zusammenfassung) .....	123
<b>Piotr Stanek, Justyna Terpińska-Greszczeszyn</b> , W cieniu „wielkiej ucieczki”. Kompleks obozów jenieckich Sagan (1939–1945) .....	125
In the shadow of <i>The Great Escape</i> . The complex of prisoner-of-war camps Sagan (1939–1945) (Summary) .....	141
Im Schatten der „Großen Flucht“. Der Gefangenenlagerkomplex Sagan (1939–1945) (Zusammenfassung) .....	141

## ARCHIWUM

### ARCHIVES

### ARCHIVMATERIAL

<b>Iwona Biegun</b> , Obozy w Gross Born w zasobie archiwalnym Centralnego Muzeum Jeńców Wojennych w Łambinowicach-Opolu .....	145
The camps in Gross Born in the archival resources of the Central Museum of Prisoners-of-War in Łambinowice-Opole (Summary) .....	156
Die Lager Groß Born im Archivbestand des Zentralen Kriegsgefangenenmuseums Łambinowice-Opole (Zusammenfassung) .....	157

## RECENZJE I OMÓWIENIA

### REVIEWS AND DISCUSSIONS

### REZENSIONEN UND BESPRECHUNGEN

Timothy Snyder, <i>Skrwawione ziemie. Europa między Hitlerem a Stalinem</i> [ <i>Bloodlands. Europe between Hitler and Stalin / Blutende Länder. Europa zwischen Hitler und Stalin</i> ]. Wydawnictwo: Świat Książki, Warszawa 2011, 544 s. ( <b>Witold Mędykowski</b> ) .....	161
Jochen Böehler, <i>Najazd 1939. Niemcy przeciw Polsce</i> [ <i>The Invasion of 1939. Germans against Poland / Der Überfall 1939. Deutschland gegen Polen</i> ]. Wydawnictwo: Społeczny Instytut Wydawniczy Znak, Kraków 2011, 332 s. ( <b>Aleksander Woźny</b> ) .....	169

Wystawa „Praca przymusowa. Niemcy, pracownicy przymusowi i wojna” ( <i>Zwangsarbeit. Die Deutschen, die Zwangsarbeiter und der Krieg</i> ), Berlin, 27 września 2010–31 stycznia 2011 [Exhibition <i>Forced Labour. Germans, Forced Labourers and the War (Zwangsarbeit. Die Deutschen, die Zwangsarbeiter und der Krieg)</i> . Berlin, 27 September 2010–31 January 2011 / Ausstellung <i>Zwangsarbeit. Die Deutschen, die Zwangsarbeiter und der Krieg</i> , Berlin, 27 September 2010–31 Januar 2011] ( <b>Joanna Lusek</b> ) ..... 177
Film edukacyjny <i>Lamsdorf/Łambinowice. Muzeum i miejsce pamięci</i> [Educational film <i>Lamsdorf/Łambinowice. The Museum and Site of Remembrance</i> / Der Bildungsfilm <i>Lamsdorf/Łambinowice. Museum und Gedenkstätte</i> ], reż. Alicja Schatton, Opole 2011 ( <b>Barbara Kubis</b> ) ..... 185

## SPRAWOZDANIA

### REPORTS

### BERICHTE

Sesja edukacyjna pt. „Jeśli nie pamięć, to co? Edukacja w miejscach pamięci narodowej” [Educational session under the title „If not remembrance, then what? Education at places of national remembrance” / Bildungstagung „Wenn nicht Erinnerung, was dann? Bildung an nationalen Gedenkstätten”], Łambinowice, 26 maja 2011 r. ( <b>Joanna Lusek</b> ) ..... 191
---

## Z ŻAŁOBNEJ KARTY

### OBITUARY

### NACHRUF

Wiesław Malicki (1935–2011) ( <b>Violetta Rezler-Wasielewska</b> ) ..... 197
--

## KALENDARIUM

### CALENDAR OF EVENTS

### KALENDER

Kalendarium łambinowickie (styczeń–grudzień 2011 r.) [The Łambinowice calendar of events (January – December 2011) / Der Lamsdorfer Kalender (Januar bis Dezember 2011)] ( <b>Iwona Biegun</b> ) ..... 203
--